

An das  
Bundesverfassungsgericht  
Zweiter Senat  
Schloßbezirk 3

76131 Karlsruhe

Rolf Koch

Zur Eisernen Hand 25

64367 Mühlthal den 5.12.03

Tel 06151 / 14 77 94

[rolfjkoeh@web.de](mailto:rolfjkoeh@web.de)

[www.argentinien-klage.de](http://www.argentinien-klage.de)

## **2 BvM 1 – 5 / 03**

schriftliche Äußerung gemäß § 82 und § 84 BVerfGG.

Sehr geehrte Damen und Herren,

sehr gerne nehme ich die Möglichkeit zur Äußerung in diesem Verfahren ein **sechstes Mal** wahr.

Am 4.12.2003 hat der Staatssekretär Nielsen aus dem argentinischen Wirtschaftsministerium in New York die Keynote beim jährlichen Treffen der EMTA<sup>1</sup> Emerging Market Trader Association<sup>2</sup> gehalten.

Diese Rede ist als siebenseitiges Redemanuskript<sup>3</sup> als Anlage A 1 beigefügt.

---

<sup>1</sup> Das internationale Anwaltsbüro Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton (die die weltweite rechtliche Vertretung von Argentinien in den Klagen aus unbedienten Anleihen übernommen hat) ist übrigens Affiliate Member („Affiliate Members do not directly trade Emerging Markets instruments, but have a strong interest in the Emerging Markets trading industry“).

<sup>2</sup> Im Internet erreichbar unter <http://www.emta.org/about/>

<sup>3</sup> Das Manuskript erhielt ich am 5.12.2003 per e-mail von: >From: "Maria Elena Bianchetti" <[mebb.argfin@btclick.com](mailto:mebb.argfin@btclick.com)>  
To: <Undisclosed-Recipient:;>  
Subject: Discurso en New York – G.Nielsen  
Date: Fri, 5 Dec 2003 12:25:09 -0000

Please find attach the speech (in English and Spanich) of Mr Guillermo Nielsen in New York.

Aus diesem Redemanuskript sind eine Vielzahl von Äußerungen zu entnehmen die meine These untermauern, dass Argentinien den vorgeblichen Staatsnotstand selbst verschuldet hat, durch Maßnahmen oder Unterlassungen, die in seiner Autonomie stehen oder standen.

Nach herrschender Rechtsmeinung verwirkt ein Staat das Recht, sich auf einen Staatsnotstand zu berufen, wenn er schon nur zu seiner Entstehung beigetragen hat. Im Falle Argentinien ist sogar davon auszugehen, dass Argentinien den Staatsnotstand selbst verursacht hat.

Im Wesentlichen wurde die schlechte Wirtschafts- und Verschuldungslage durch zu langes Festhalten am stark überbewerteten Peso verursacht. Zudem kommt eine Verschwendung und nicht sachgemäße Verwendung der aufgenommenen Mittel<sup>4</sup>. Ferner durch die krebsartig wuchernde Korruption unter Menem. Sowie durch unvernünftige Umschuldungen (Mega debt swap).

Im folgenden eine Reihe von Zitaten aus der Rede Nielsens in New York am 4.12.2003:

1. „....In the mid 1990s, it was clear that the “Convertibility regime” was increasingly compounding the problems of the Argentine economy. “Convertibility” became “the problem”, rather than the solution to the task of laying the foundations for robust and stable growth. The social and economic tensions that were building up inside Argentina reached unsustainable proportions by the year 2000, with grave consequences in human life in 2001. The fate of Convertibility was set much earlier, however. ....”<sup>5</sup>
2. “....Because structural reforms and a sound fiscal stance were absent from the thrust of economic policies of the 1990’s, Argentina borrowed heavily from international capital markets to close growing fiscal imbalances...”<sup>6</sup>
3. “.....Once external savings dried up, the Argentinean authorities turned to domestic savings, missing yet again another opportunity to address the massive fiscal imbalances.....”<sup>7</sup>
4. “.... As Argentinean savings were tapped, lending to private investment was replaced by lending to the government. Indeed, the decline in bank loans to the

---

<sup>4</sup> Als Krönung zur Verschwendung der aufgenommenen Mittel, werden auch noch die Gläubiger „verhöhnt“, indem man ihnen die Schuld an der Mittelverschwendung zuschiebt.

<sup>5</sup> Nielsen-Rede Seite 1, dritter Absatz.

<sup>6</sup> Seite 1, vierter Absatz.

<sup>7</sup> Seite 1, fünfter Absatz.

- Argentinean business sector was exactly mirrored by the rise in bank loans to the government. The squeeze on the private sector was exacerbated by tax policies that kept Argentina with no growth..."<sup>8</sup>
5. "...Despite promises from the government for fiscal austerity, once again, the opportunity to address fiscal imbalances was missed. Effectively multilateral financing was used as a substitute for voluntary domestic financing..."<sup>9</sup>
  6. "...Even worse, the authorities implemented a disastrous Mega debt swap of US\$ 29.5 billion in face value. In this operation, US\$ 12.6 billion in debt obligations falling due in 2001-2005 were swapped for longer maturities at an implicit interest rate of approximately 16 % per year. In NPV terms, this meant that US\$ 12.6 billion of debt service obligations were postponed at a cost of US\$ 22.1 billion. At the time, many people chose to disregard the mounting evidence of unsustainability of debt..."<sup>10</sup>
  7. "...De la Rúa was elected in 1999 to solve the most pressing problems of Menem's decade: corruption, recession and rising poverty and unemployment. Not only did he not solve those problems, but in fact compounded most of them..."<sup>11</sup>
  8. "...One of the shocking features of the current situation is the evident misuse of resources on an unprecedented scale. Argentina piled up massive amounts of debt, but where is the counterpart of that debt? Where are the infrastructure: schools, hospitals, roads that were built with those resources? It's simply not there. This says a lot about the deterioration of the quality of international and multilateral lending and the need to go back to the traditional, old fashioned rigorously evaluated project financing needed by the Republic and the private sector..."<sup>12</sup>
  9. "...We come from a vicious cycle of more than four years of rising debt and recession, and currency overvaluation..."<sup>13</sup>
  10. "...Argentina's growth was hampered by an overvalued real exchange rate through the 1990s and previously between 1976 and 1981. A stronger peso could facilitate repayment of the debt, but as with high tax pressure, would slow down growth. We have to attain a delicate equilibrium..."<sup>14</sup>

Als „Krönung“ vergleicht Staatssekretär Nielsen dann noch die Umschuldung Argentiniens mit der Um- und teilweisen Entschuldung Deutschlands im Londoner Abkommen. Die ist in meinen Augen eine nicht mehr zu überbietende Realitätsferne, die näher zu kommentieren, mir die Worte fehlen. Deutschland

---

<sup>8</sup> Seite 1, fünfter Absatz.

<sup>9</sup> Seite 1, sechster Absatz.

<sup>10</sup> Seite 1, letzter Absatz.

<sup>11</sup> Seite 3, sechster Absatz.

<sup>12</sup> Seite 4, letzter Absatz.

<sup>13</sup> Seite 5, zweiter Absatz.

<sup>14</sup> Seite 5, dritter Absatz.

Infos rund ums klagen gegen argentinien aus unbedienten anleihen unter [www.argentinien-klage.de](http://www.argentinien-klage.de) oder [www.argentinien-klage.org](http://www.argentinien-klage.org) sowie [rolfjkoch@web.de](mailto:rolfjkoch@web.de)

---

hatte den 2. Weltkrieg verloren mit Millionen an Toten, zerbombten Städten und einer fast vollständig zerstörten Infrastruktur und zerbombten Industriebasis.

“...In terms of size and specially on macroeconomic effort the Argentine case resembles more the post-war German case. It took until the London Conference of 1952 to advance Germany's debt restructuring, with a write-off of more than 77% as well as a flexible repayment schedule....”<sup>15</sup>

Ich glaube, es erübrigt sich, hier weiter zu kommentieren.

Mit freundlichen Grüßen

Rolf Koch

---

<sup>15</sup> Seite 2, zweiter Absatz.